

Directiva nr. 440 din 16/06/1975

Publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. 194 din 25/07/1975

Intrare în vigoare: 25/07/1975

privind cerințele calitative pentru apa de suprafață destinată preparării apei potabile în statele membre
(75/440/CEE)

DIRECTIVA CONSILIULUI

din 16 iunie 1975

privind cerințele calitative pentru apa de suprafață destinată
preparării apei potabile în statele membre
(75/440/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special art. 100 și 235,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European¹,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social²,

întrucât utilizarea crescândă a resurselor de apă pentru prepararea apei potabile destinate consumului uman necesită o reducere a poluării apelor și protejarea acestora împotriva degradării ulterioare;

întrucât trebuie protejată sănătatea publică și, în consecință, trebuie să se efectueze supravegherea apei de suprafață destinată preparării apei potabile și a tratamentului de purificare la care este supusă aceasta;

întrucât orice neconcordanță dintre dispozițiile referitoare la calitatea cerută pentru apa de suprafață destinată preparării apei potabile deja aplicabile sau în curs de pregătire în diferitele state membre ar putea da naștere unor condiții inegale de concurență, afectând astfel în mod direct funcționarea pieței comune; întrucât, prin urmare, trebuie armonizată legislația în acest domeniu, după cum se specifică la art. 100 din Tratat;

întrucât această armonizare legislativă trebuie să fie însoțită de acțiuni ale Comunității, astfel încât unul din scopurile Comunității în materie de protecție a mediului și de îmbunătățire a calității vieții să poată fi atins cu ajutorul unor regulamente mai cuprinzătoare; întrucât trebuie adoptate anumite dispoziții în acest sens; întrucât trebuie invocat art. 235 din Tratat, deoarece competențele necesare acestui scop nu au fost prevăzute în Tratat;

întrucât programul de acțiune al Comunităților Europene în domeniul mediului³ prevede că obiectivele calitative trebuie elaborate în comun, stabilindu-se diferitele norme pe care un anumit mediu trebuie să le îndeplinească, între altele definirea parametrilor valorici pentru apă, inclusiv pentru apa de suprafață destinată preparării apei potabile;

întrucât stabilirea în comun a normelor calitative minime pentru apa de suprafață destinată preparării apei potabile nu elimină alte norme mai stricte referitoare la acest tip de apă aplicate în prezent și nici normele impuse de viața acvatică;

întrucât, în funcție de noile cunoștințe tehnice și științifice, trebuie revizuiți parametrii valorici care definesc calitatea apei de suprafață destinată preparării apei potabile;

întrucât metodele utilizate în prezent pentru prelevarea de probe de apă și pentru măsurarea parametrilor care definesc caracteristicile fizice, chimice și microbiologice ale apei de suprafață destinate preparării apei potabile urmează să fie stabilite printr-o directivă care trebuie adoptată cât mai curând posibil,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

1. Prezenta directivă se referă la normele calitative pe care apa dulce de suprafață utilizată la sau destinată preparării apei potabile, denumită în continuare "apă de suprafață", trebuie să le îndeplinească după aplicarea tratării adecvate. Apa subterană, apa sărată și apa destinată alimentării straturilor acvifere nu fac obiectul prezentei directive.

2. În aplicarea prezentei directive, toată apa de suprafață destinată consumului uman și furnizată utilizatorilor publici prin rețele de distribuție este considerată apă potabilă.

Articolul 2

În sensul prezentei directive, în funcție de anumite valori limitative, apa de suprafață este împărțită în trei categorii, A1, A2 și A3, care corespund metodelor standard de tratare adecvate indicate în anexa I. Aceste grupuri reflectă trei niveluri diferite de calitate a apei de suprafață, ale cărei caracteristici fizice, chimice și microbiologice sunt menționate în tabelul inclus în anexa II.

Articolul 3

1. Pentru toate punctele de prelevare de probe sau pentru fiecare astfel de punct în parte, statele membre stabilesc valorile aplicabile apei de suprafață pentru toți parametrii menționați în anexa II.

Statele membre pot să nu stabilească valori în temeiul primului paragraf în cazul acelor parametri pentru care nu se indică nici o valoare în tabelul din anexa II, până la stabilirea respectivelor cifre în conformitate cu procedura prevăzută la art. 9.

2. Valorile stabilite în temeiul alin. (1) nu pot fi mai puțin stricte decât cele incluse în coloanele "I" din anexa II.
3. Acolo unde se precizează valori în coloanele "G" din anexa II, chiar dacă nu există o valoare corespondentă în coloanele "I" din respectiva anexă, statele membre le respectă ca linii directe, sub rezerva art. 6.

Articolul 4

1. Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că apa de suprafață se conformează valorilor stabilite în temeiul art. 3. Fiecare stat membru aplică prezenta directivă în mod nediferențiat în cazul apelor de pe teritoriul național și al celor transfrontaliere.
2. În conformitate cu obiectivele prezentei directive, statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura îmbunătățirea continuă a mediului. În acest sens, statele membre elaborează un plan sistematic de acțiune care include un calendar referitor la îmbunătățirea calității apei de suprafață, în special a celei de categoria A3. În acest context, în următorii zece ani se așteaptă ca programele naționale să ducă la îmbunătățiri considerabile.
Calendarul menționat la primul paragraf va fi elaborat luându-se în considerare necesitatea de a se îmbunătăți calitatea mediului, în special a apei, precum și constrângerile tehnice și economice existente sau care pot apărea în diferite regiuni ale Comunității.
Comisia examinează în detaliu planurile menționate la primul paragraf, inclusiv calendarele, și, dacă este necesar, înaintează Consiliului propunerile adecvate.
3. Nu se permite prepararea apei potabile din apă de suprafață cu caracteristici fizice, chimice și microbiologice care nu respectă valorile limitative corespunzătoare tipului de tratare A3. Totuși, în cazuri excepționale, această apă de calitate inferioară poate fi folosită în acest scop, cu condiția să se utilizeze procese adecvate - inclusiv combinarea - menite a aduce caracteristicile apei la nivelul standardelor calitative aplicabile apei de băut. Comisia trebuie informată în legătură cu motivele acestor excepții, înaintându-i-se un plan de administrare a resurselor de apă pentru regiunea în cauză, cât mai curând posibil în cazul instalațiilor deja existente sau anticipat în cazul noilor instalații. Comisia examinează în detaliu motivele respective și, dacă este necesar, înaintează Consiliului propunerile adecvate.

Articolul 5

1. În sensul art. 4, se consideră că apa de suprafață este conformă parametrilor relevanți dacă probe din această apă prelevate la intervale regulate în același punct de prelevare și utilizate la prepararea apei potabile indică faptul că apa respectivă este conformă cu parametrii valorici pentru respectivul nivel calitativ, în cazul a:
 - 95% din probe pentru parametrii corespunzători celor specificați în coloanele "I" din anexa II,
 - 90% din probe în celelalte cazuriși dacă în cazul celor 5 sau respectiv 10% din probele care nu sunt conforme:
 - (a) apa nu deviază de la parametrii valorici respectivi cu mai mult de 50%, cu excepția celor referitori la temperatură, pH, oxigen dizolvat și a parametrilor microbiologici;
 - (b) nu poate rezulta vreun risc pentru sănătatea publică;
 - (c) probele de apă prelevate consecutiv la intervale de timp adecvate din punct de vedere statistic nu deviază de la parametrii valorici relevanți.
2. Până la elaborarea unei politici comunitare în domeniu, frecvența prelevării de probe și analiza fiecărui parametru, precum și metodele de măsurare, sunt stabilite de autoritățile naționale competente, care iau în considerare volumul de apă preparată, gradul de preparare, populația deservită, gradul de risc prezentat de calitatea apei și de variațiile sezoniere ale acestei calități.
3. Valorile superioare celor menționate la alin. (2) nu se iau în considerare la calcularea procentelor prevăzute la alin. (1), atunci când acestea sunt rezultatul inundațiilor, dezastrelor naturale sau situației meteorologice neobișnuite.
4. Prelevarea de probe se face în locul în care apa de suprafață este colectată înainte de a fi trimisă pentru tratamentul de purificare.

Articolul 6

În orice moment, statele membre pot stabili pentru apa de suprafață valori mai stricte decât cele stabilite prin prezenta directivă.

Articolul 7

Punerea în aplicare a măsurilor întreprinse în temeiul prezentei directive nu trebuie în nici un caz să ducă, direct sau indirect, la o scădere a calității actuale a apei de suprafață.

Articolul 8

- Se permit derogări de la prezenta directivă:
- (a) în caz de inundații sau alte dezastre naturale;
 - (b) în cazul anumitor parametri marcați cu (O) în anexa II din cauza condițiilor geografice sau meteorologice aparte;
 - (c) în cazul în care apa de suprafață suferă un proces de îmbogățire naturală în anumite substanțe, ajungând astfel să depășească limitele stabilite pentru categoriile A1, A2 și A3 în tabelul din anexa II;

(d) în cazul apei de suprafață din lacurile puțin adânci sau al apei de suprafață practic stătătoare, pentru parametri marcați cu asterisc în tabelul din anexa II, prezenta derogare aplicându-se numai acelor lacuri a căror adâncime nu depășește 20 m, a căror apă se schimbă complet în mai mult de un an și în care nu se deversează apă reziduală.

Prin îmbogățire naturală se înțelege procesul prin care, fără intervenția omului, o apă primește din sol anumite substanțe pe care acesta le conține.

Excepțiile menționate la primul paragraf nu trebuie în nici un caz să ignore normele de protecție a sănătății publice.

Dacă un stat membru aplică o derogare de la dispozițiile prezentei directive, acesta informează imediat Comisia în această privință, prezentându-și motivele și o estimare a perioadei de derogare.

Articolul 9

Valorile numerice și lista parametrilor incluși în tabelul din anexa II, care definesc caracteristicile fizice, chimice și microbiologice ale apei de suprafață, pot fi revizuiți la cererea statelor membre sau la propunerea Comisiei, atunci când se înregistrează progrese tehnice sau științifice în materie de metode de tratare sau când se modifică standardele referitoare la apa potabilă.

Articolul 10

Statele membre adoptă legile, reglementările și dispozițiile administrative necesare, în conformitate cu prezenta directivă, în termen de doi ani de la notificarea acesteia. Statele membre informează imediat Comisia în această privință.

Articolul 11

Prezenta directivă se adresează statelor membre.
Adoptată la Luxemburg, 16 iunie 1975.

Pentru Consiliu
Președintele
R. RYAN

¹ JO C 62, 30.05.1974, p. 7.

² JO C 109, 19.09.1974, p. 41.

³ JO C 112, 20.12.1973, p. 3.

ANEXA I

Definirea metodelor standard de tratare utilizate la transformarea apei de suprafață din categoriile A1, A2 și A3 în apă potabilă

Categoria A1

Tratare și dezinfectare fizică simplă, de exemplu filtrare și dezinfectare rapidă.

Categoria A2

Tratare fizică normală, tratare și dezinfectare chimică, de exemplu pre-clorurare, coagulare, flocluație, decantare, filtrare, dezinfectare (clorurare finală).

Categoria A3

Tratare chimică și fizică intensă, tratare și dezinfectare extinsă, de exemplu clorurare la punctul limită, coagulare, flocluație, decantare, filtrare, adsorbție (carbon activat), dezinfectare (ozon, clorurare finală).

ANEXA II

Caracteristici ale apei de suprafață destinate preparării apei potabile

Parametri	A1		A2	
	A3	A3	G	I
1 pH			6,5 - 8,5	5,5 - 9

2	5,5 - 9	Colorație (după filtrarea simplă)	mg/l scala Pt	10	20 (O)	50	
	100 (O) 50 200 (O)						
3		Total solide în suspensie	mg/l SS	25			
4		Temperatură	°C	22	25 (O)	22	25
	(O) 22 25 (O)						
5		Conductivitate	miu s/cm ⁻¹ la 20°C				
6		Miros	(factor de diluție	3		10	
	20		la 25°C)				
7*		Nitrați	mg/l NO ₃	25	50 (O)		50
	(O) 50 (O)						
8 ¹		Fluoruri	mg/l F	0,7 - 1	1,5	0,7 - 1,7	
	0,7 - 1,7						
9		Clor organic total extractibil	mg/l Cl				
10*		Fier dizolvat	mg/l Fe	0,1	0,3	1	
	2 1						
11*		Mangan	mg/l Mn	0,05		0,1	
	1						
12		Cupru	mg/l Cu	0,02	0,05 (O)	0,05	
	1						
13		Zinc	mg/l Zn	0,5	3	1	
	5 1 5						
14		Bor	mg/l B	1		1	
	1						
15		Beriliu	mg/l Be				
	1						
16		Cobalt	mg/l Co				
	1						
17		Nichel	mg/l Ni				
	1						
18		Vanadiu	mg/l V				
	1						
19		Arsen	mg/l As	0,01	0,05		
	0,05 0,05 0,1						
20		Cadmiu	mg/l Cd	0,001	0,005	0,001	
	0,005 0,001 0,005						
21		Total crom	mg/l Cr		0,05		
	0,05 0,05 0,05						
22		Plumb	mg/l Pb		0,05		
	0,05 0,05 0,05						
23		Seleniu	mg/l Se		0,01		
	0,01 0,01 0,01						
24		Mercur	mg/l Hg	0,0005	0,001	0,0005	
	0,001 0,0005 0,001						
25		Bariu	mg/l Ba		0,1		
	1 1 1						
26		Cianură	mg/l Cn		0,05		
	0,05 0,05 0,05						
27		Sulfați	mg/l SO ₄	150	250	150	
	250 (O) 150 250 (O)						
28		Cloruri	mg/l Cl	200		200	
	200						
29		Agenți tensioactivi (care	mg/l (laurilsulfat)	0,2		0,2	
	0,5	reacționează cu albastrul de					
	metil)						
30* ²		Fosfați	mg/l P ₂ O ₅	0,4		0,7	
	0,7						
31		Fenoli (index fenoli) cu	mg/l C ₄ H ₅ OH		0,001	0,001	
	0,005 0,01 0,1	paranitranilină - 4 aminoantipirin					
	0,005 0,01 0,1						
32		Hydrocarburi dizolvate sau	mg/l		0,05		
	0,2 0,5 1	emulsionate (după extragerea cu					
	0,2 0,5 1	eter de petrol)					

